



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

23048/2022

38.2 Amt für Personenverkehr - Ufficio trasporto persone

Betreff:

Erteilung eines Direktauftrages einer
Dienstleistung zur Erstellung der Studie
"Gemeinde Bozen - Vision Metrobus 2030"
- Smart CIG: Z9038BF752

Oggetto:

Affidamento diretto di un servizio per la
redazione dello studio "Comune di Bolzano
- Visione Metrobus 2030" - Smart CIG:
Z9038BF752

Artikel 1, Absatz 2 Buchstabe b) des Gesetzes vom 11. September 2020, Nr. 120 sieht vor, dass die öffentlichen Auftraggeber Dienstleistungen unter 139.000,00 Euro (exkl. MwSt.) direkt, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer, vergeben können.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung. Gemäß Artikel 35 dieses Landesgesetzes nimmt der Abteilungsdirektor die Verwaltungsbefugnisse wahr, die in den Sachbereich der Abteilung fallen.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 17354 von 29. September 2022, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 139.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen übertragen.

Aufgrund neuer Bauwerke in der Gemeinde Bozen, allen voran die Baustelle des Walterparks, ist es notwendig die Linienführung des ÖPNV in der Gemeinde Bozen neu zu überdenken und eine Vision für den Busverkehr in der Stadt Bozen zu entwickeln. Das Amt für Personenverkehr der Abteilung Mobilität beabsichtigt daher eine Studie in Auftrag zu geben, welche eine Anpassung des Busnetzes an die Bauphasen von Großbaustellen analysiert und eine Busstrategie – Vision Metrobus 2030 ausarbeitet. Auch die Endhaltestelle Bahnhof Bozen und die Busbeschleunigung auf der Achse Rittner Straße – Garibaldistraße soll studiert werden.

Für diese Dienstleistung wurde bei Dip.Ing. Stephan Besier, StadtBahnGestaltung, Goetzstr. 2, 04177 Leipzig, ein Angebot eingeholt.

Mit Schreiben vom 21. November 2022 (Prot. Nr. 934684 vom 22. November 2022) hat der Einzelunternehmer Dip.Ing. Stephan Besier, StadtBahnGestaltung, für genannte Dienstleistung ein Angebot eingereicht für einen Betrag von 39.375,00 Euro, ohne MwSt.

L'articolo 1, comma 2, lettera b) della Legge 11 settembre 2020, n. 120 prevede che le stazioni appaltanti possono affidare servizi di importo inferiore a 139.000,00 euro (IVA esclusa) con affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici.

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale. Ai sensi dell'articolo 35 di detta legge il direttore di ripartizione esercita le funzioni amministrative nelle materie di competenza della ripartizione.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 17354 del 29 settembre 2022 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 139.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio.

A causa delle nuove costruzioni nel comune di Bolzano, prima fra tutte il cantiere del Walterpark, è necessario ripensare il percorso del trasporto pubblico nel comune di Bolzano e sviluppare una visione per il trasporto con autobus nella città di Bolzano. L'Ufficio trasporto persone della Ripartizione Mobilità intende pertanto commissionare uno studio che analizzi l'adattamento della rete di autobus alle fasi di costruzione dei principali cantieri ed elabori una strategia per gli autobus - Vision Metrobus 2030. Sono da studiare anche il capolinea alla stazione di Bolzano e l'accelerazione degli autobus sull'asse Via Renon – Via Garibaldi.

Per l'affidamento di questo servizio è stato richiesto un preventivo a, Dip.Ing. Stephan Besier, StadtBahnGestaltung, Goetzstr. 2, 04177 Leipzig.

Con lettera del 21 novembre 2022 (prot. n. 934684 del 22 novembre 2022) l'imprenditore individuale Dip.Ing. Stephan Besier, StadtBahnGestaltung, ha presentato per il servizio richiesto un'offerta per un importo pari a 39.375,00 euro, IVA esclusa.

Der Vertragspreis beinhaltet sämtliche mit der Ausführung der Dienstleistung zusammenhängenden Spesen und wird aufgrund des geschätzten Stundenpreises von ca. 90 Euro je Stunde für Beratungsleistungen (insgesamt 350 geschätzte Stunden) und 45 Euro je Stunde für Zeichen- und Rechercheleistungen (insgesamt 175 geschätzte Stunden), aufgrund der hohen technischen Qualifikation, welche die Dienstleistung erfordert und aus dem Berufscurriculum hervorgeht, als angemessen erachtet. Die Erstellung der Studie erfolgt in den nächsten 12 Monaten und jedenfalls innerhalb Ende des Jahres 2023.

In Anbetracht dessen, dass es keine Konventionen der AOV gibt, welche vergleichbare Leistungen zum Gegenstand haben, steht einer Direktvergabe zugunsten von Dip.Ing. Stephan Besier, für die Durchführung der Studie, nichts im Wege.

Das gesetzvertretende Dekret vom 23.Juni 2011, Nr. 118 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Dies festgestellt

verfügt

der Amtsdirektor

1. die Direktvergabe an Dip.Ing. Stephan Besier, StadtBahnGestaltung, mit Sitz in Leipzig, für die Durchführung der Studie zum Thema „Vision Bozen – Vision MetroBus 2030“ zu genehmigen. Smart CIG: Z9038BF752; Mehrwertsteuernummer DE305305400;

Il prezzo contrattuale dell'orario stimato di 90 euro per i servizi di consulenza (ore stimate 350) e di 45 euro per i servizi di disegno e ricerca (ore stimate 175), indicati nell'offerta, comprensivo delle spese sostenute a qualunque titolo nello svolgimento dell'incarico, è ritenuto congruo in ragione dell'elevato livello di qualificazione tecnica che il servizio richiede e che si evince dal curriculum professionale. Il completamento dello studio è previsto nei prossimi 12 mesi ed in ogni caso entro la fine dell'anno 2023.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a servizi comparabili con quello da acquisire, nulla osta ad incaricare in via diretta il Dip.Ing. Stephan Besier per l'espletamento dello studio in oggetto.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto di investimento pubblico e che, pertanto non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Ciò constatato,

Il Direttore d'Ufficio

decreta

1. di autorizzare l'affidamento diretto al Dip.Ing. Stephan Besier, StadtBahnGestaltung con sede a Leipzig, per l'espletamento dello studio sul tema "Visione Bolzano – Visione MetroBus 2030". Smart CIG: Z9038BF752; partita IVA DE305305400;

2. die Gesamtausgabe von 48.037,50 Euro (inkl. 22% MwSt.) auf dem Kapitel U10051.0060 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen auf das Finanzjahr 2023, laut Anlage „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden.

3. d'impegnare la spesa complessiva di 48.037,50 euro (IVA 22% inclusa) sul capitolo U10051.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia, esercizio finanziario 2023, come da blocco fondi, che fa parte integrante del presente decreto.

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'Ufficio

Mirko Waldner

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023048

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U10051.0060		409461	BESIER STEPHAN STADTBAHNGESTALTUNG						48.037,50		
	38	2023	23220601935	DE305305400	GOETZSTRASSE 2 - LEIPZIG			01.01.2023		31.12.2023	Z9038BF752	
	38.02/redazione studio visione Metrobus 2030				38.02/STUDIE VISION METROBUS 2030							
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								48.037,50				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 48.037,50 - Kap./Cap. U10051.0060 / 2023
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

WALDNER MIRKO

14/12/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

14/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Mirko Waldner
codice fiscale: TINIT-WLDMRK85L10A952B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 20786677
data scadenza certificato: 06/11/2023 00.00.00*

Am 19/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18943852
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 19/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma